



NOTIFICARE DAUNĂ pentru polița nr.:
Schadenmeldung zu Polizze Nr.:

Titular poliță:
Versicherungsnehmer:

Numar intern/dosar dauna titular polita:
Schadennummer des Versicherungsnehmers:

1. Informații cu privire la autotren:

Angaben zum Lastzug:

a) Operator:
Unternehmer:

b) Număr de înmatriculare (camion):
Polizeiliches Kennzeichen (Motorwagen):

Remorcă:
Anhänger:

c) Șofer:
Fahrer:

Copilot:
Beifahrer:

2. Informații cu privire la preluare și livrare:

Angaben zur Übernahme und Ablieferung:

a) Loc de plecare:
Abgangsort:

Loc de destinație:
Bestimmungsort:

b) Data plecării:
Abfahrtsdatum:

Data sosirii:
Ankunftsdatum:

c) Cine a efectuat operațiunea de încărcare?
Wer hat verladen?

Expeditor
Absender

Șofer
Fahrer

Alte persoane?
Wer sonst?

d) Șoferul a verificat cantitatea încărcată?
Hat der Fahrer die Stückzahl bei der Verladung geprüft?

e) Cine a efectuat operațiunea de descărcare?
Wer hat entladen?

Destinatar
Empfänger

Șofer
Fahrer

Alte persoane?
Wer sonst?

3. Informații cu privire la daună:

Angaben zum Schaden

a) Valoarea preconizată a daunei (eventual, cu aproximație)? €
Voraussichtliche Schadenhöhe (evtl. geschätzt)?

b) Ce bunuri lipsesc sau au fost deteriorate?
Welches Gut fehlt oder ist beschädigt?



- c) Bunurile deteriorate erau ambalate?
War das beschädigte Gut verpackt?
- Da
Ja
- Nu
Nein
- necunoscut
Unbekannt
- d) Cum era ambalate?
Wie verpackt?
- e) Când s-a produs dauna?
Wann ist der Schaden entstanden?
- În timpul...
Während des...
- incărcării
Verladens
- transportului
Transportes
- descărcării
Entladens
- circumstanțe necunoscute
Unbekannt
- f) Destinatarul a confirmat recepția fără rezerve?
Wurde vom Empfänger reine Quittung erteilt?
- Da
Ja
- Nu
Nein
- necunoscut
Unbekannt
- Textul rezervelor:
Text des Vorbehalts:
- pe:
auf dem
- Scrisoare de trăsura CMR
CMR-Frachtbrief
- Aviz de livrare
Lieferschein
- Avizul privind transferul de marfă
Speditions-Übergabebeschein
- g) Când ați descoperit dauna?
Wann haben Sie den Schaden entdeckt?
- În timpul...
Während des...
- h) A fost solicitat un inspector de daune?
Wurde ein Havariekommissar hinzugezogen?
- Da
Ja
- Nu
Nein
- necunoscut
Unbekannt
- Când?
Wann?
- Cine?
Wer?
- de către cine?
Von wem?
- i) Unde se află bunurile avariate?
Wo befindet sich das beschädigte Gut?
- j) Este posibilă valorificare a bunurilor rămase?
Ist eine Restverwertung möglich?
- Da
Ja
- Nu
Nein
- necunoscut
Unbekannt
- k) La care secție de poliție a fost raportată dauna (în caz de accidente, furturi, cantități lipsă)?
Welcher Polizeidienststelle wurde Schaden gemeldet (bei Unfällen, Diebstählen, Fehlmengen)?

Când?
Wann?

Nr. dosar:
Aktenzahl:



- l) Descrierea circumstanțelor producerii daunei:
 Schilderung des Schadens:

- m) Aveți obiecții cu privire la cerere?
 Haben Sie Einwände gegen den Anspruch?

Care sunt acestea?
Welche?

Da
Ja

Nu
Nein



4. Modul de soluționare a cererii de despăgubire:

Schadenabwicklung

Doriți să corespondam direct cu reclamantul, în numele dvs. ?

Wünschen Sie Korrespondenz direkt an den Anspruchsteller?

Da

Ja

Nu

Nein

datele de contact ale reclamantului:

Kontakt Daten des Anspruchstellers?

Doriți ca transferul bancar să se efectueze direct în contul reclamantului?

Wünschen Sie Überweisung direkt an den Anspruchsteller?

Da

Ja

Nu

Nein

5. Anexe

Anlagen:

Dosarul complet accelerează procesul de soluționare a cererilor!

Vollständige Unterlagen beschleunigen die Erledigung!

Sunt anexate:

Es sind beigelegt:

Scrisoare de trăsură

Frachtbrief

Aviz de preluare a mărfurilor

Übernahmequittung des Fahrers

Confirmarea de primire a destinatarului

Quittung des Empfängers

Factura daunei

Schadenrechnung

Dovada valoare marfa

Lieferrechnung

alte:

Sonstiges:

Subsemnații, declară pe proprie răspundere că informațiile menționate anterior sunt corecte și mandatează firma Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., 1030 Wien, Erdberger Lände 26A/9.1 să consulte dosarul aflat la autorități și să solicite copii ale acestuia.

Die Unterzeichneten bestätigen an Eidesstatt die Richtigkeit obiger Angaben und bevollmächtigen die Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., 1030 Wien, Erdberger Lände 26A/9.1, in den Behördenakt Einsicht zu nehmen und davon Abschriften anzufordern.

Șofer

Fahrer

Dată

Datum

Ștampila și semnătura titularului poliței

Stempel und Unterschrift des Versicherungsnehmers

Semnătura operatorului extern

Unterschrift des Fremd-Unternehmers